

**Bulharsko-Provadiya: Architektonické, technické a zeměměřičské služby**

OJ S 190/2016 01/10/2016

Oznámení o zahájení zadávacího řízení

Služby

**Právní základ:**

směrnice 2014/24/EU

**Oddíl I: Veřejný zadavatel**

---

**I.1. Název a adresa**

Úřední název: Община Провадия  
Národní identifikační číslo: 000093638  
Poštovní adresa: ул. „Дунав“ № 39  
Obec: Провадия  
Kód NUTS: BG331 Варна / Varna  
PSČ: 9200  
Země: Bulharsko  
Kontaktní osoba: Богдана Стойчева  
E-mail: [b\\_stoycheva@provadia.bg](mailto:b_stoycheva@provadia.bg)  
Tel.: +359 5184783  
Fax: +359 51847811

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: [www.provadia.bg](http://www.provadia.bg)  
Adresa profilu zadavatele: [http://www.provadia.bg/proc\\_provadia.php?id=118](http://www.provadia.bg/proc_provadia.php?id=118)

**I.3. Komunikace**

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na: [http://www.provadia.bg/pr%20oc\\_provadia.php?id=118&dr=0](http://www.provadia.bg/pr%20oc_provadia.php?id=118&dr=0)

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na výše uvedenou adresu

**I.4. Druh veřejného zadavatele**

Regionální či místní orgán

**I.5. Hlavní předmět činnosti**

Služby pro širokou veřejnost

**Oddíl II: Předmět**

---

**II.1. Rozsah veřejné zakázky****II.1.1. Název**

„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находящи се на територията на гр. Провадия“.

Spisové číslo: 2016-ОП-17

**II.1.2. Hlavní kód CPV**

71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby

**II.1.3.**

## **Druh zakázky**

Služby

### **II.1.4. Stručný popis**

„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находяща се на територията на гр. Провадия“ с 2 обособени позиции:

Обособена позиция № 1 „Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жилищна сграда, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“; и  
Обособена позиция № 2 „Изготвяне на обследване за енергийна ефективност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“.

### **II.1.5. Předpokládaná celková hodnota**

Hodnota bez DPH: 17 337,60 BGN

### **II.1.6. Informace o částech**

Zakázka je rozdělena na části: ano  
nabídky mohou být předkládány pro všechny části

## **II.2. Popis**

### **II.2.1. Název**

Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жил (...)  
Část č.: 1

### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby, 71251000 Architektonické služby a stavební dozor, 71312000 Poradenství v oblasti pozemního stavitelství, 71621000 Technické testování a poradenství, 71631000 Technická inspekce, 71632200 Nedestruktivní testování

### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: BG331 Варна / Varna  
Hlavní místo dodání nebo plnění: Гр. Провадия.

### **II.2.4. Popis zakázky**

Обследването за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 - т. 5 от ЗУТ ще се изпълнява в съответствие с изискванията посочени в Наредба № 5 от 28.12.2006 година за техническите паспорти на строежите. Обследването за установяване на техническите характеристики на сградата следва да се извършва по частите на инвестиционния проект. Изготвя се и конструктивна оценка. В случай, че за дадена сграда обследването е установило изменения и повреди, настъпили по време на експлоатацията на сградата и са предписани мерки, които са задължителни за възстановяване на нейната носеща и сеизмична устойчивост към доклада за резултатите от обследването изпълнителят следва да остойности размера на тези задължителни мерки. Техническият паспорт на

съществуваща жилищна сграда се извършва след проведено обследване за установяване на техническите ѝ характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1-3 от ЗУТ.

Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад от конструктивно обследване за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 — т. 5 и ал. 2 от ЗУТ и изготвен технически паспорт на сградата в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител. В случай, че липсва първична техническа документация изпълнителят предава и възстановените строителни книжа в обем и в съответствие с Наредба № 4 за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти, както и в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria

Cena

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 8 668,80 BGN

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v dnech: 15

Tuto zakázku lze obnovit: ne

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ano

Identifikujte projekt:

#### **II.2.14. Další informace**

##### **II.2. Popis**

##### **II.2.1. Název**

Изготвяне на обследване за енергийна ефективност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Осво (...)“  
Část č.: 2

##### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby, 71312000 Poradenství v oblasti pozemního stavitelství, 71621000 Technické testování a poradenství

##### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: BG331 Варна / Varna

Hlavní místo dodání nebo plnění: Гр. Провадия.

##### **II.2.4. Popis zakázky**

Обследването за енергийна ефективност на сградите ще бъде извършено с цел да се предпришат необходимите мерки за постигане на нормативните стандарти за енергийна ефективност. Цели се сградите да постигнат не по-малко клас на енергопотребление „С“ и повече от 60 % енергийни спестявания. Резултатите от обследването за енергийна ефективност се отразяват в доклад и резюме. Обследването за енергийна ефективност предписва необходимите енергоспестяващи мерки за постигане на съответствие с изискванията за енергийна ефективност съгласно разпоредбите на ЗЕЕ и при условията и по реда, определен от Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради. Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад за енергийна ефективност — доклада следва да отговаря на изискванията на наредбата по чл. 48 от Закона за енергийна ефективност, като мерките следва да бъдат съобразени с предназначението на сградите и съобразно методическите указания на МРРБ. Доклада се предава в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Сертификат за енергийните характеристики на обследваната сграда — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Резюме за отразяване на резултатите от обследването за енергийна ефективност — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Друга документация, изисквана за сградите при условията на Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 година за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria

Cena

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 8 668,80 BGN

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v dnech: 15

Tuto zakázku lze obnovit: ne

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ano

Identifikujte projekt:

#### **II.2.14. Další informace**

### **Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace**

---

#### **III.1. Podmínky účasti**

##### **III.1.1.**

## **Професни квалификачни предпоставки на доставателите, включително изискванията относно регистрацията в професни или други регистри**

Списък и кратко описание на условията:

Всеки от участниците по Втората обособена позиция следва да е вписан в публичния регистър на лицата по чл. 44 от Закона за енергийната ефективност, воден от Агенцията за устойчиво енергийно развитие или еквивалент за чуждестранните лица.

### **III.1.2. Економическа и финансова ситуация**

Списък и кратко описание на критериите за избор:

Не.

Минимални нива евентуално изисквани стандарти:

Няма.

### **III.1.3. Техническа и професионална компетентност**

Списък и кратко описание на критериите за избор:

1. Участниците през последните 3 години, считано от крайния срок за подаване на оферти да имат изпълнени услуги с предмет идентичен или сходен на предмета на поръчката.

\* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 1 се разбира изпълнение на дейности по обследване на строеж за установяване на характеристиките му и/или съставяне на технически паспорт.

\* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 2 се разбира изпълнението на дейности по обследване за енергийна ефективност и/или сертифициране на сгради.

2. Участникът следва да разполага с необходимия брой експерти с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката за Първа обособена позиция.

Минимални нива евентуално изисквани стандарти:

1. Участниците следва да имат изпълнени поне 1 услуга с предмет идентичен или сходен\* с предмета на настоящата поръчка за всяка обособена позиция поотделно. Ако участникът участва и за 2-те обособени позиции, минималният изискуем брой услуги се изчислява сумарно като сбор от минималния брой за всяка от позициите.

2. Участникът следва да разполага със следния минимален изискуем брой експерти и изискванията към тях за Първа обособена позиция е определен, както следва:

— Ръководител на екипа — 1 брой — да притежава висше образование по специалност архитектура или еквивалент. Ръководителя на екипа следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Строителен инженер — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Електроинженер — 1 брой — да притежава висше образование по ел. специалност. Електроинженера следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Електроинженер — 1 брой — да притежава висше образование по ел. специалност. Електроинженера следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Електроинженер — 1 брой — да притежава висше образование по ел. специалност. Електроинженера следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Инженер в областта на отоплението, вентилацията и климатизацията на сгради и системи за поддържане на микроклимата в сгради — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ОВК или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Инженер ВиК — 1 брой — да притежава висше образование в областта на водоснабдяване и канализация или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Инженер, който ще осъществява технически контрол по част „Конструктивна“ — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да може да упражнява технически контрол по част „Конструктивна“ по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица.

Забележка: За целите на процедурата под „еквивалентна специалност“ следва да се разбира специалност, получена в учебно заведение в България или в чужбина, където съответната специалност е наименована по друг начин.

## Oddíl IV: Řízení

---

### IV.1. Popis

#### IV.1.1. Druh řízení

Otevřené řízení

#### IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému

#### IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

### IV.2. Administrativní informace

#### IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast

Datum: 03/11/2016 Místní čas: 17:30

#### IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům

#### IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast

Bulharština

#### IV.2.6. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán

Doba trvání v měsících: 3 (od uplynutí lhůty pro podání nabídek)

#### IV.2.7. Podmínky pro otevírání nabídek

Datum: 04/11/2016 Místní čas: 10:30

Místo:

Зала 204 в Общинска администрация — Провадия, гр. Провадия, ул. „Дунав“ № 39.

Další informace o oprávněných osobách a otevírání nabídek: Получените оферти се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или

техни упълномощени представите, както и представители на средствата за масово осведомяване.

## Oddíl VI: Doplnující informace

---

### VI.1. Informace o opakování zakázek

Jde o opakovanou zakázku: ne

### VI.3. Další informace

За всяка обособена позиция поотделно участниците представят:

1. Заявление за участие, включващо:

1.1. Образец № 1 за съответната обособена позиция — ЕЕДОП (Единен европейски документ за обществени поръчки) е формуляр, в който има самостоятелни указания за попълване, чрез описване на данните и обстоятелствата, които подлежат на записване.

1.2. Документи за доказване на предприетите мерки за надеждност (ако е приложимо).

1.3. При особености на участника и предложението за изпълнение на поръчката, се представят и допълнителни документи: В случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице се представя документ за създаване на обединение. Документът може да бъде копие, но от него да е видно:

- 1) правното основание за създаване на обединението;
- 2) правата и задълженията на участниците в обединението, включително определения партньор, който да представлява обединението за целите на настоящата поръчка;
- 3) клауза за солидарна отговорност на членовете на обединението за изпълнение на договора за обществена поръчка;
- 4) дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

При използване на капацитета на трети лица се представя документ за поетите от третите лица задължения.

1.4. Декларация за липсата на забраните по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.

2. Оферта съдържаща:

2.1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;

2.2. Образец № 2 и/или 3 — Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя.

3. Ценово предложение (Образец № 4 и/или 5).

От участие в процедурата се отстранява участник, за когото са налице следните обстоятелства: Обстоятелства по чл. 54, ал. 1 от ЗОП; Обстоятелства по чл. 55, ал. 1 от ЗОП. Отстраняването от участие в процедурата поради несъответствие с изискванията на възложителя за лично състояние се прилага съгласно чл. 57 от ЗОП. Основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се прилагат по отношение на лицата, посочени в чл. 40 от ППЗОП.

Възложителят отстранява от процедурата:

1. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, или в документацията;
2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката;
3. Участници, които са свързани лица, като информация за това обстоятелство се попълва в Част III, Раздел В, ред 5 от ЕЕДОП.

## **VI.4. Přezkumná řízení**

### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Комисия за защита на конкуренцията

Poštovní adresa: бул. „Витоша“ № 18

Obec: София

PSČ: 1000

Země: Bulharsko

E-mail: [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg)

Tel.: +359 29884070

Fax: +359 29807315

Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>

### **VI.4.3. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Съгласно чл. 197, ал. 1 от ЗОП — в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

## **VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

28/09/2016